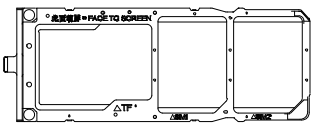
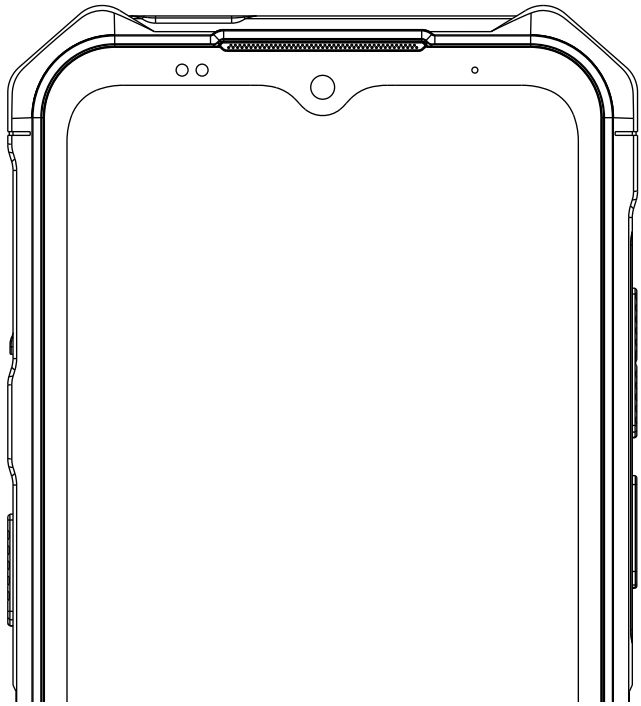
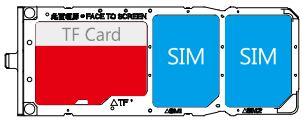
ulefone

ARMOR X13

USER MANUAL







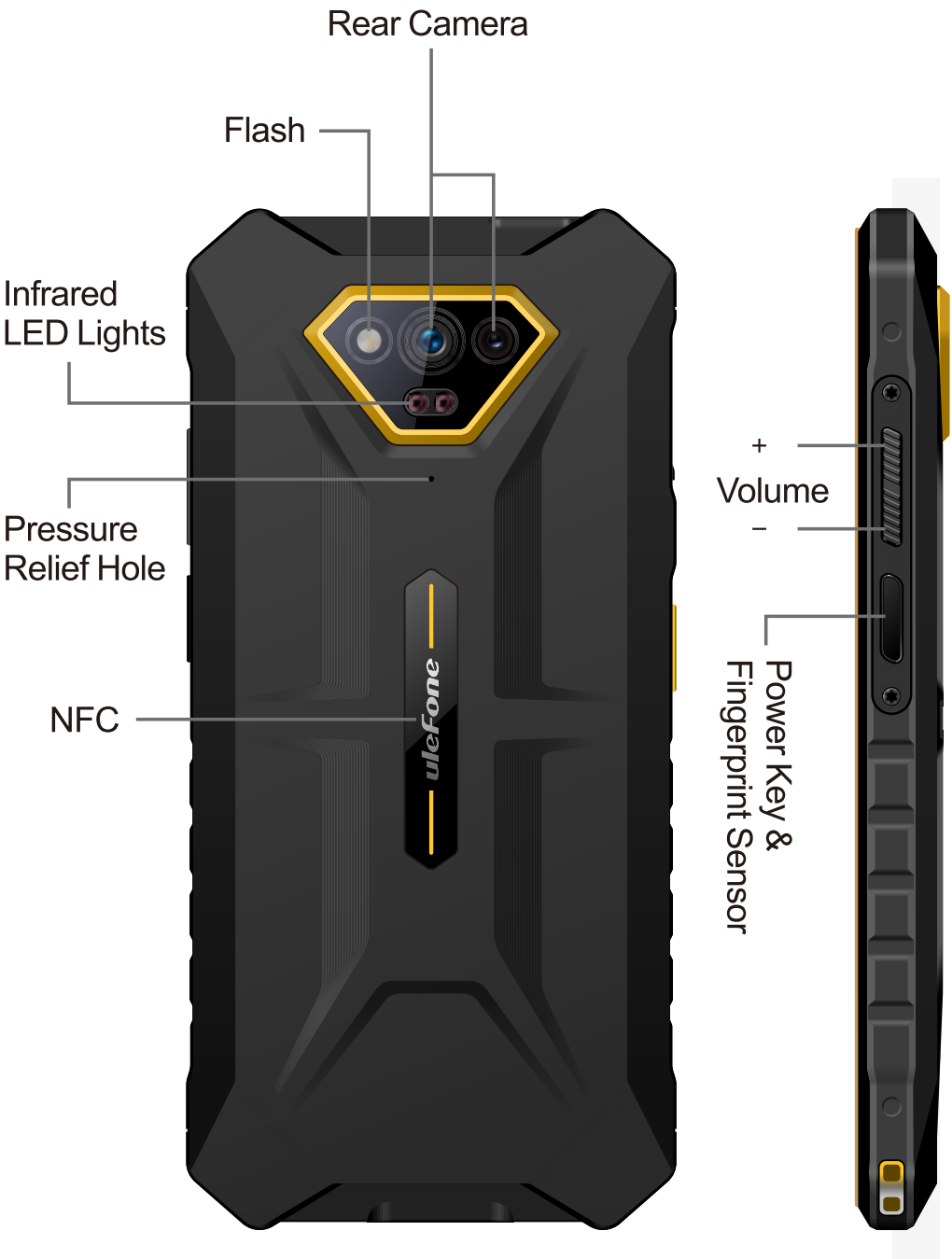
Instruction for Card Installation

Nano-SIM + Nano-SIM +microSD card

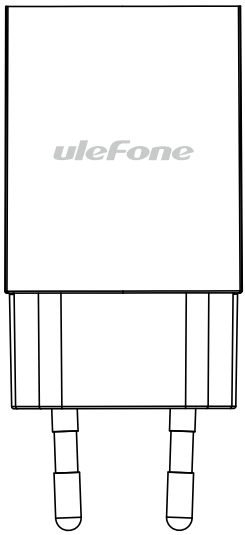
[EN]


Headphone Jack
Receiver
Front Camera
Light Sensor/
Proximity Sensor
LED Indicator Light
SIM/TF
Card Slot
TF/SIM CARD
Custom Key
Screen
Microphone
Speaker
Type-C
Charging Port

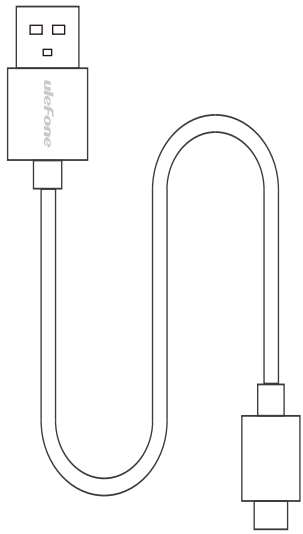
EN


Rear Camera
Flash
Infrared
LED Lights
Pressure
Relief Hole
NFC
ulefone
+
Volume
–
Power Key &
Fingerprint Sensor

EN



Power Adapter



USB Cable

Armor X13 is included an internal battery, you can track your battery status with the icon showed on the top right of the screen.



Type	Li-Polymer Battery
Charging Voltage Limit	4.4V

Please note that in this model battery is not replaceble by a user.

Warning

- Use only Ulefone-approved batteries specifically designed for your phone.
- Incompatible batteries can cause serious injuries or damage to your phone.
- Never place batteries or phones on or in heating devices, such as microwave oven or radiator. Batteries may explode when overheated.

Language

Enter the Settings app, scroll down to find the "Language and Input" setting, and then select your language in the list.

EN

Dialing

You can call from the Phone app, the Contacts app or other apps and widgets. Wherever you see a phone number, you can click it to make a call.

To make a call to one of your contacts:
1. Touch " " on home screen or in the apps drawer.
2. Choose or search out a contact.
3. Place a call to the contact.

For latest calls, please go to the recents list " " .
You can also input the phone number on the dial pad " " to make a call.

Message

To send a message:
1. Press " " on the home screen or app drawer.
2. Press " " to write a new message.
3. Type contact name, phone number, or press "+" to add one or more contacts as message receivers.
4. Type text message.
5. Press " " to add pictures, videos, or audio files
6. Send message by pressing " ".

Photography

To take a photo:
1. Open camera " ".
2. Frame your picture.
3. Touch the shutter " " to take the picture.

*It's normal that some systematic texts are not translated to your language.

Safety Information

Please read this safety information carefully so that you can use your phone in complete safety

EN

1.Children : Be very careful with children and your phone. A mobile phone contains a number of detachable parts. Exercise great care when children are in close proximity to the phone. The phone contains small parts that could be swallowed or cause choking. If your phone is equipped with a camera or lighting device, do not use it too near children or animals.

2.Hearing : Prolonged listening at full power using a lightweight headset or headphones can damage your hearing. Reduce the volume to the lowest possible level when listening to music or conversations. Avoid high volumes over extended periods.

3.Driving : Exercise care when driving. Driving requires maximum attention at all times in order to minimise the risk of accidents.

Using a mobile phone can distract the user and result in an accident. You must fully comply with the local regulations and laws in force regarding the use of cell phones whilst driving. You are not allowed to use the phone whilst driving. A hands-free kit should not be regarded as an alternative solution.

Flying : Turn your phone off when flying. Remember to turn your phone off when you are in a plane as it may cause interference.

4.Hospitals : Turn your phone off near any medical devices. It is extremely dangerous to leave a phone switched on near medical devices as it may cause interference. You must observe any instructions or warnings in hospitals and treatment centres. Remember to turn your phone off in service stations. Do not use your device in a petrol station near fuel. It is dangerous to use your phone inside a

professional garage.
5.Electronic implants and pacemakers : Users who wear a pacemaker or who are fitted with an electronic implant must hold the phone on the opposite side to their implant as a precaution when making a call. If you notice that your phone is causing interference with a pacemaker, switch it off immediately and contact the manufacturer of the pacemaker for advice on what action to take.
6.Fire hazard : Do not leave your device near heat sources such as radiators or cookers. Do not leave your phone charging near flammable materials as there is a real risk of fire.
7.Contact with liquid : Do not expose the phone to liquid or touch it with wet hands : any damage caused by water may be irreparable.
8.Use only ulefone-approved accessories. The use of unauthorised accessories may damage your phone or cause a safety risk.
9.Do not destroy the batteries and chargers. Never use a battery or charger that has been damaged, keep batteries away from magnetic objects as the latter might cause a short-circuit between the positive and negative terminals of your batteries and permanently destroy the battery or phone. As a general rule, you should not expose the batteries to very high or low temperatures (below 0°C or above 45°C). Differences in temperature may reduce battery autonomy and service life.
10.Shocks and impact: Handle and use your phone with the utmost care. Protect your phone : shocks and impact may damage it. Some parts of your phone are made from glass and might break if the phone is dropped or is subject to severe impact. Avoid dropping your phone. Do not touch the screen with sharp objects.
11.Electric shock : Do not try to dismantle your phone as

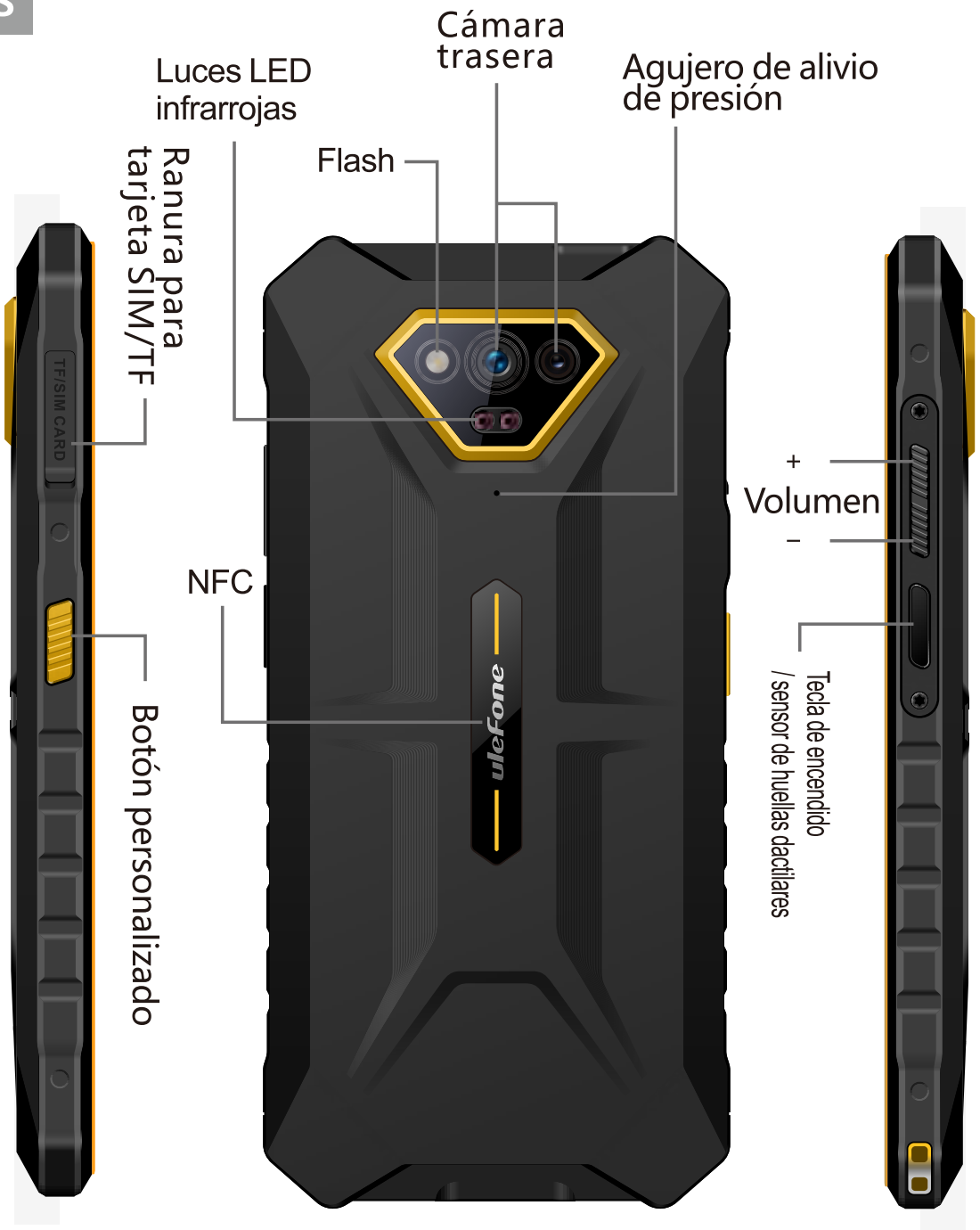
there is a very real risk of electric shock.
12.Maintenance : If you want to clean your handset, use a dry cloth (do not use a solvent, such as benzene, or alcohol).
13.Recharge your phone in a well ventilated area. Do not recharge your device when it is resting on a soft surface.
14.Damage to magnetic strips : keep your phone away from credit cards as they may damage the data on the magnetic strips.

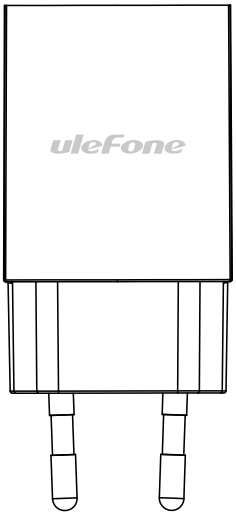
Disclaimer

1.The usage if non-original accessories such as headsets chargers etc., will cause incompatibility between the mobile phone and the accessories that may cause a degradation of performance and malfunction, and we are not responsible for any damage that might occur.
2.Specifications and functions of your mobile phone can be different from those contained in this user manual as the user manual only contains general overview.
3.Specifications and functions of your mobile phone have been confirmed to work properly since produced from the factory. If there is damage or defect due to the manufacturing not by misusing, it would follow terms and conditions in the warranty card.
4.If the functions of your mobile phone are related to features and services by carrier then those functions will follow the terms and conditions applicable by the carrier.
5.Please note that your mobile phone still has its limitations referring to the specifications and functions. These limitations cannot be considered as damage or defect or as manufacturer damage. Please use your mobile phone in accordance with the purposes and functions.
6.Any rugged phone damage caused by improper use including but not limited to improper sealing port covered or failure to follow the instructions is not covered by the warranty.

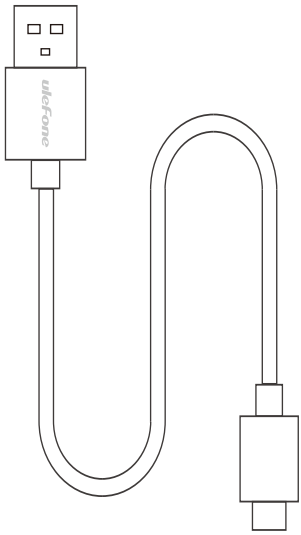

Enchufe de auriculares
Receptor
Cámara frontal
Sensor de luz/
Sensor de proximidad
Led de notificaciones
Pantalla
Micrófono
Altavoz
Puerto de
carga tipo C

ES


Cámara trasera
Luces LED infrarrojas
Agujero de alivio de presión
Flash
Ranura para tarjeta SIM/TF
TF/SIM CARD
+
Volumen
–
NFC
Botón personalizado
Tecla de encendido / sensor de huellas dactilares
ulefone



Cargador



Cable USB

Armor X13 incluye una batería incorporada. Puedes compro bar el estado de tu batería en el icono de la parte superior derecha de la Puedes comprobar el estado de tu ba tería en el icono de la parte superior derecha de la pantall.



Tipo	Batería de polímero de iones de litio
Límite del Voltaje de Carga	4.4V

Por favor, ten en cuenta que en este modelo la batería no es reemplazable por el usuario.

Peligro

- Use sólo baterías aprobadas por Ulefone especialmente diseñadas para tu teléfono;
- Baterías no compatibles pueden causar serias lesiones o dañar tu teléfono;
- Nunca ponga baterías o teléfonos sobre dispositivos calientes como microondas, hornos o radiadores. Las baterías podrían explotar por sobrecalentamiento

ES

Idioma

Entra en los ajustes de app, haciendo scroll hacia abajo hasta encontrar "idioma y entrada", ajustes, y entonces selecciona el lenguaje de entre los de la lista

Dial

Tu puedes llamar desde la aplicación teléfono, la aplicación contactos o otras aplicaciones y widgets, Siempre que veas un número de teléfono, puedes tocarlo para llamar

Para hacer una llamada a uno de tus contactos:
1. Toca el " "de la pantalla home o en el cajón de apps.
2. Elige o busca un contacto.
3. Toca para llamar al contacto.

Para las últimos llamadas ve al" " de llamadas recientes
Tu también puedes introducir un número de teléfono en el" " para hacer una llamada.

Mensaje

Para mandar un mensaje:
1. Presiona el" "de mensajes en el escritorio o en el cajón de aplicaciones
2. Presiona el" "para mandar un nuevo mensaje.
3. Escribe el no mbre, número de teléfono o presiona el"+"del contacto para ñadir más contactos que recibirán el mensaje
4. Escribe el texto del mensaje.
5. Presiona el " " para añadir imágenes, vídeos o archivos de audio
6. Envía el mensaje presionando el " " .

Fotografía

Para tomar una foto:
1. Abre el " "de la cámara
2. Enmarca tu foto
3. Toca el " " para tomar la foto.

*Es normal que algunos textos sistemáticos no sean traducidos a tu idioma.

Seguridad

Para utilizar este teléfono en plenas condiciones de seguridad, lee atentamente las siguientes consignas de seguridad :

ES

1.Niños : Presta especial atención a los niños. Los teléfonos móviles contienen numerosas piezas sueltas, por lo que deberás prestar especial atención cuando un niño esté en contacto con un teléfono móvil. Este producto contiene pequeñas piezas que pueden ser ingeridas o provocar la asfixia en caso de ingestión accidental, si tu teléfono cuenta con cámara fotográfica o un dispositivo de iluminación, no los utilices demasiado cerca de los ojos de niños o de animales.

2.Audición : La escucha prolongada a fuerte potencia a través de cascos o auriculares puede provocar daños en la audición. Trata de regular el volumen al mínimo necesario cuando estés escuchando de música o durante una llamada. Evita la escucha prolongada a volumen elevado.

3.Al volante : se cauto mientras conduces. La conducción exige una atención extrema e ininterrumpida, reduciéndose así el riesgo de accidentes. Utilizar un teléfono móvil puede distraer la atención del usuario y conducirle a un accidente. Es esencial respetar escrupulosamente la legislación y las normativas locales en vigor en materia de utilización de teléfonos inalámbricos al volante. Por consiguiente está prohibido hacer uso de teléfono conduciendo, y la utilización de un kit manos libres no puede considerarse una solución.

En avión : Apaga tu teléfono en el avión. No olvides apagar tu teléfono cuando te encuentres en un avión, ya que podrían producirse interferencias.

4.En hospitales : Apaga tu teléfono cuando haya próximo cualquier dispositivo médico. Es muy peligroso poner en marcha un teléfono habiendo próximo un dispositivo médico.

Esto puede provocar interferencias con dichos dispositivos. Por consiguiente, han de respetarse todas las consignas y avisos en hospitales o centros de salud. No olvides apagar tu teléfono en las estaciones de servicio. No utilices tu móvil en una gasolinera, en la proximidad de combustibles. Es peligroso utilizar tu teléfono en el interior de un taller de reparación.

5.Implantes electrónicos y marcapasos : Las personas que tengan un implante electrónico o un marcapasos deben adoptar la precaución de colocar el teléfono en el costado opuesto al implante durante una llamada, si percibes que tu teléfono provoca interferencias con un marcapasos, apaga inmediatamente el teléfono y ponte en contacto con el fabricante del marcapasos o con tu médico con el fin de informarte sobre qué conducta adoptar.

6.Riesgos de incendio : No dejes tu teléfono próximo a fuentes de calor como un radiador o cocina de gas. No recargues tu teléfono cerca de materias inflamables (el riesgo de incendio es incuestionable).

7.Contacto con líquidos : Evita todo contacto del teléfono con líquidos o con manos mojadas. El agua puede provocar daños irreparables.

8.Utiliza exclusivamente accesorios homologados por ulefone. La utilización de accesorios no homologados puede deteriorar tu teléfono o provocar riesgos.

9.No manipules las baterías ni los cargadores. Nunca utilices una batería o cargador dañados. No pongas en contacto con las baterías objetos magnetizados, ya que existiría riesgo de cortocircuito entre los bornes + y - de las baterías así como de dañar la batería o el teléfono de forma irremediable. En términos generales, no expongas las baterías a temperaturas muy bajas o muy elevadas (inferiores a 0°C o superiores a 45°C). Esas diferencias de temperatura pueden reducir la autonomía y vida de funcionamiento de las baterías.

10.Caídas o impactos Utiliza y maneja tu teléfono con el

mayor cuidado. Proteje tu teléfono de caídas o impactos que pudieran dañarlo. Algunos elementos de tu teléfono son de vidrio, por lo que podrían romperse en caso de caída o de fuertes impactos. Evita que se le pueda caertu teléfono. Nunca toques la pantalla con objetos puntiagudos.

11.Descarga eléctrica : No intentes desmontar tu teléfono, podría darte una descarga eléctrica.

12.Mantenimiento si deseas limpiar tu teléfono, utiliza un trapo seco (nunca disolventes, como el benceno, ni alcohol).

13.Recarga tu teléfono en una zona bien ventilada. No lo recargues si está apoyado sobre en una tela.

14.Alteración de las bandas magnéticas : No coloques tu teléfono al lado de tarjetas de crédito, ya que las bandas magnéticas de éstas podrían resultar dañadas y por tanto sus datos.

Declaración de descargo de responsabilidad

1.El uso de los accesorios no originales, como los cargadores, auriculares, etc, causará incompatibilidad entre el móvil y los accesorios, lo que pueden llegar a degradación del rendimiento y mal funcionamiento. No somos responsables de ningún daño que pueda ocurrir.

2.Las especificaciones y funciones del móvil pueden ser diferentes del contenido en el manual usuario, ya que el manual solo contiene una descripción general.

3. Se ha confirmado que su móvil funciona correctamente desde la fábrica. Si hay daños o defectos debidos a la fabricación, no por un uso incorrecto, el móvil seguiría los términos y condiciones de la tarjeta de garantía.

4. Si las funciones de su móvil están relacionadas con los servicios del operador o del proveedor local, dichas funciones seguirán los términos y condiciones aplicables por el proveedor y el operador.

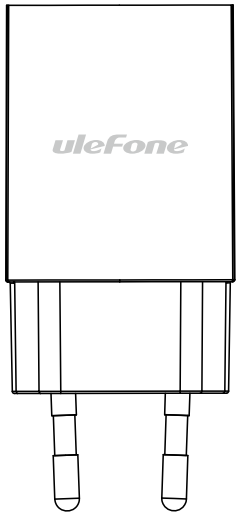
5.Por favor tenga en cuenta que su móvil todavía tiene sus limitaciones con respecto a las especificaciones y funciones. Estas limitaciones no pueden considerarse como daños o defectos o deterioros debidos a la fabricación. Por favor utilice su móvil de acuerdo con las indicaciones y consejos.

6. La garantía no cubre los daños causados por uso incorrecto del teléfono, incluidos pero no limitados, entre otros, la operación de las tapas impermeables mal selladas y el incumplimiento de las instrucciones.

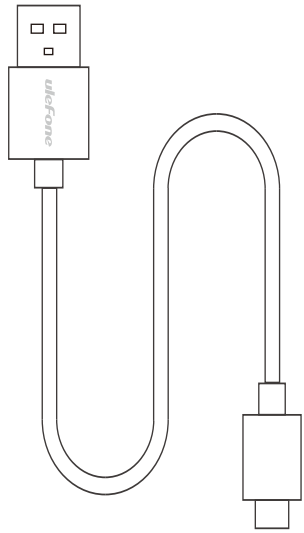
[IT]


Spinotto degli Auricolari
Ricevitore
Fotocamera Frontale
Sensore Luce/
Sensore Prossimità
Indicatore LED
Fente Carte
SIM/TF
TF/SIM CARD
Pulsante
personalizzato
Schermo
Microfono
Altoparlante
Porta Carica
Tipo-C


Fotocamera
Fosterioret
Flash
Luci LED
a infrarossi
Pressione
Scarico Foro
NFC
ulefone
+
Volume
–
Tasto di accensione
/sensore di impronte digitali



Caricatore



Cavo USB

Armor X13 include una batteria integrata. Puoi tener traccia dell o stato della battera dall'icona mostrata in alto a sinis tra sul display.



Tipo	Batteria agli ioni di litio
Limite di tensione di carica	4.4V

Si prega di notare che in questo modello la batteria non è sostituibile dall'utente.

Attenzione

- Usa solo batterie approvate da Ulefone specificamente progettate per il tuo smartphone.
- Batterie incompatibili possono causare lesioni o danni al tuo smartphone.
- Non riporre batterie o smartphone su, o all'interno, di dispositivi producenti calore, come Forni a Microonde o Termosifoni. Le batterie possono esplodere se surriscaldate.

Lingua

Entra nelle Impostazioni, scorri la pagina verso il basso per l'impostazione "Lingua ed Immissione", e successivamente selezionare la tua lingua dalla lista.

IT

Composizione Numeri

Puoi chiamare dalla applicazione Telefono, Contatti o altre applicazioni e widget. Dovunque tu vedi un numero telefonico, puoi di solito tapparci su per effetuare una chiamata.

Per fare una chiamata ad uno dei tuoi contatti:

1. Tocca " " sulla schermata iniziale o nella lista della applicazioni.
2. Scegli o cerca un contatto.
3. Effettua una chiamata verso quel contatto.

Per le ultime chiamate, vai nella lista recenti " ".

Puoi anche digitare il numero di telefono sul tastierino numerico " " per effettuare una chiamata.

Messaggio

Per inviare un messaggio:

1. Tocca " " sulla schermata iniziale o nella lista della applicazioni.
2. Tocca " " per scrivere un nuovo messaggio.
3. Digita il nome del contatto/numero di telefono, o premi "+" per aggiungere uno o piu' contatti come destinatario del messaggio.
4. Digita il testo del messaggio..
5. Tocca " " per aggiungere immagini, video o file audio.
6. Invia il messaggio toccando " "

Foto

Per scattare una foto:

1. Apri l'applicazione fotocamera " ".
2. Inquadra cio' che devi fotografare..
3. Tocca l'obbiettivo " " per scattare la foto.

*E 'normale che alcuni testi sistematici non sono tradotti nella tua lingua.

IT

Precauzioni di sicurezza

Leggere attentamente le informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare il presente dispositivo :

1.Bambini: Prestare molta attenzione con i bambini. Un dispositivo mobile contiene numerosi pezzi assemblati, e quindi consigliabile fare molta attenzione se un bambino entra in contatto con un dispositivo mobile. II prodotto e composto da piccole parti che se ingerite, possono causare il soffocamento. Nel caso in cui il dispositivo sia dotato di fotocamera odi un flash, non utilizzare vicino agli occhi dei bambini o degli animali.

2.Udito : L'eccessiva esposizione a un livello di volume troppo elevato, in particolare quando si utilizzano le cuffie o I'auricolare, puo causare danni aH'udito. Si raccomanda di abbassare il volume ai minimo necessario quando si ascolta la musica o durante una conversazione. Evitare I'esposizione a un livello di volume troppo elevato per lunghi period! di tempo.

3.Alla guida : Essere prudenti quando si e alia guida. L'uso di un dispositivo mobile durante la guida puo causare distrazione con ii rischio di provocare incidenti. Rispettare scrupolosamente le disposizioni di legge in vigore in materia di restrizioni di utilizzo di dispositivi mobili quando si e alia guida di autoveicoli. E percio vietato telefonare durante la guida e I'utilizzo di un dispositivo «hands free» (viva voce) puo essere una valida soluzione. In aereo : si raccomanda di spegnere il dispositivo durante la permanenza in un aereo , poiche potrebbe causare interferenze.

4.Ambiente ospedaliero : spegnere il dispositivo in presenza di qualsiasi strumentazione medica, poiche potrebbe interferire con quest'ultima. Bisogna percio rispettare tutte le precauzioni e le avvertenze present! negli ospedali o nei centri di cura. spegnere il dispositivo quando si e fermi in una

stazione di servizio. Non utilizzare il dispositivo in un distributore di benzina, in vicinanza di carburanti. E pericoloso utilizzare il dispositivo all'interno di un'officina meccanica.
5.Impianti elettronici e pace-maker: I portatori di impianti elettronici o pace-maker devono, in via precauzionale, posizionare il dispositivi sul lato opposto a quello dell'impianto durante una conversazione telefonica. Nel caso in cui il dispositivo provochi interferenze con il pace-maker, spegnere immediatamente il dispositivo e contattare il produttore del pace-maker per avere informazioni sulle precauzioni da osservare.
6.Rischio di incendio : Non lasciare il dispositivo vicino a fonti di calore, per esempio un radiatore o una stufa. Non mettere il telefono in ricarica vicino a materiali infiammabili (i rischi di incendio sono reali).
7.Contattato con i liquidi: Non lasciare il dispositivo a contatto con i liquidi e non utilizzarlo con le mani bagnate : qualsiasi danno provocato dall'acqua e irreversibile.
8.Utilizzare unicamente accessori omologati da ulefone. L'utilizzo di accessori non omologati puo deteriorare il dispositivo o provocare dei rischi.
9.Non distruggere le batterie e il caricabatterie. Non utilizzare mai una batteria o un caricabatteria danneggiato. Non mettere in contatto le batterie con oggetti magnetici per evitare il rischio di corto circuito fra i poli positivo e negativo delle batterie e di distruggere definitivamente la batteria o il dispositivo. In linea generale, evitare di esporre le batterie a temperature molto basse o molto elevate (inferiori a 0°C o superiori a 45°C). Queste differenze di temperature possono ridurre I'autonomia e la durata della vita delle batterie.
10.Urti o impatti: Utilizzare e maneggiare il dispositivo con grande attenzione e cura. Proteggere il dispositivo da urti o impatti che potrebbero danneggiarlo. Alcune parti del

dispositivo sono di vetro e potrebbero quindi rompersi in caso di caduta o di impatti violenti.
Non lasciare cadere il dispositivo. Non toccare lo schermo con oggetti appuntiti.
11.Scariche elettriche : Non tentare di smontare il dispositivo, i rischi di scariche elettriche sono reali.
12.Manutenzione : Per pulire il dispositivo, utilizzare un panno asciutto (senza solventi quali benzene o alcol).
13.Ricaricare il dispositivo in un ambiente ben aerato. Non ricaricare il dispositivo se e appoggiato su tessuto.
14.Alterazione delle bande magnetiche : Non posizionare il dispositivo vicino a carte di credito per evitare di danneggiare i dati delle bande magnetiche.

Disclaimer

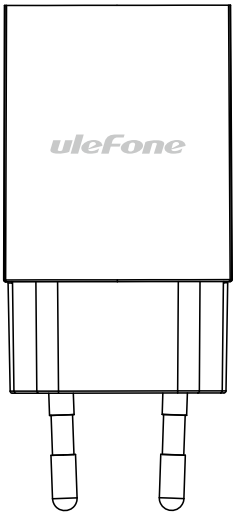
1. The usage if non-original accessories such as headsets chargers etc., will cause incompatibility between the mobile phone and the accessories that may cause a degradation of performance and malfunction, and we are not responsible for any damage that might occur.
2. Specifications and functions of your mobile phone can be different from those contained in this user manual as the user manual only contains general overview.
3. Specifications and functions of your mobile phone have been confirmed to work properly since produced from the factory. If there is damage or defect due to the manufacturing not by misusing, it would follow terms and conditions in the warranty card.
4. If the functions of your mobile phone are related to features and services by carrier then those functions will follow the terms and conditions applicable by the carrier.
5. Please note that your mobile phone still has its limitations referring to the specifications and functions. These limitations cannot be considered as damage or defect or as manufacturer damage. Please use your mobile phone in accordance with the purposes and functions.
6. Any rugged phone damage caused by improper use including but not limited to improper sealing port covered or failure to follow the instructions is not covered by the warranty.

[DE]

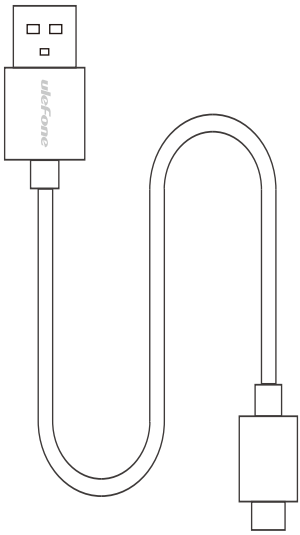

Kopfhöreranschluss
Orateur
Frontkamera
Lichtsensor/
Näherungssensor
LED Anzeige
Bildschirm
Mikrofon
Lautsprecher
Typ-C
Ladebuchse

DE


Rückkamera
Infrarot-LED-Leuchten
Druckablassloch
Blitz
SIM/TF-Karten Steckplatz
TF/SIM CARD
+
Lautstärke
–
NFC
Individueller Knopf
Einschalttaste /Fingerabdrucksensor
ulefone



Ladegerät



USB-Kabel

Armor X13 beinhaltet einen eingebauten Akku. Das Icon in der rechten oberen Ecke des Displays zeigt Ihren Akkustatus.



Typ	Lithium-Polymer-Akkumulator
Ladestrombegrenzung	4.4V

Bitte beachten Sie, dass bei diesem Modell der Akku nicht durch einen Benutzer ausgetauscht werden kann.

Warnung

- Nutzen Sie nur Akkus, welche von Ulefone für Ihr Telefon freigegeben wurden.
- Inkompatible Akkus können ernsthafte Verletzungen oder Schaden an Ihrem Telefon verursachen.
- Legen Sie Akkus oder Telefone niemals auf eine Heizung oder in eine Mikrowelle! Der Akku könnte sonst überhitzen und explodieren.

DE

Sprache

Tippen Sie auf das Einstellungssymbol, scrollen Sie nach unten und tippen Sie auf "Sprache und Eingabe" und wählen Sie die Sprache in der Datei aus

Wählt

Sie können von der Telefonapp, der Kontakteapp oder aus anderen Apps heraus anrufen.Wenn Sie eine Telefonnummer sehen, können Sie diese mit einem einfachen Tippen anrufen.

Um einen Ihrer Kontakte anzurufen:
1. Drücken Sie“ “ auf ihrem Homescreen oder in der Appübersicht.
2. Wählen Sie einen Kontakt.
3. Rufen Sie den Kontakt an.

Für eine Liste der neusten Anrufe drücken Sie auf das
” “Sie können außerdem direkt.
eine Nummer auf dem “ “ eingeben.

Nachricht

Um eine Nachricht zu senden:
1. Drücken Sie” “ auf ihrem Homescreen oder in der Appübersicht.
2. Drücken Sie ” “, um eine neue Nachricht zu schreiben.
3. Tippen Sie den Namen des Kontaktes, eine Telefonnummer oder drücken Sie auf ” “, um mehrere Empfänger hinzuzufügen.
4. Schreiben Sie Ihre Nachricht.
5. Drücken Sie ” “, um Medien anzuhängen.
6. Senden Sie Ihre Nachricht mit einem Druck auf ” ”.

Fotographie

Um ein Foto aufzunehmen:
1. Öffnen Sie die Kamera” ”.
2. Bewegen Sie die Kamera auf Ihr Ziel.
3. Lösen Sie aus, in dem sie auf“ “tippen.

*Es kann vorkommen dass manche Wörter/Texte nicht übersetzt werden in Ihrer Sprache.

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie für einen sicheren Gebrauch Ihres Geräts nachstehende Sicherheitshinweise aufmerksam

DE

1.Kinder : Behalten sie kinder stets im Auge. Mobiltelefone enthalten zahlreiche kleinteile, seien sie daher besonders achtsam, wenn kinder mit dem Gerät umgehen. Das Produkt enthält kleinteile, die verschluckt werden und zu Erstickungsgefahr führen können. Wenn Ihr Gerät eine kamera oder ein Fotolicht besitzt, führen sie dieses nicht zu nah an die Augen von kindern und Tieren.

2.Lautstärke : Länger anhaltende große Lautstärke über köpf- oder Ohrhörer kann Ihr Gehör schädigen, stellen sie die Lautstärke daher so leise wie möglich ein, wenn sie Musik hören oder ein Gespräch führen. Vermeiden sie länger anhaltende große Lautstärken.

3.Am Steuer: Vorsicht beim Autofahren. Beim Autofahren ist zum Vermeiden von Unfällen volle Auf-merksamkeit erforderlich. Die Benutzung eines Mo-biltelefons kann ablenken und zu Unfällen führen. Die gesetzlichen Bestimmungen und vor Ort geltenden Vorschriften über Nutzungsbedingungen von Mobiltelefonen am Steuer sind daher genauestens einzuhalten. Während des Autofahrens ist Telefonieren verboten und auch die Benutzung einer Freisprechanlage kann nicht als Lösung betrachtet werden. Im Flugzeug, schalten sie Ihr Handy im Flugzeug aus. Vergessen sie nicht, Ihr Handy im Flugzeug auszu- schalten. Es können Interferenzen hervorgerufen werden.

4.Im Krankenhaus : schalten sie Ihr Telefon in der Nähe von medizinischen Geräten aus. Ein in der Nähe von medizinischen Geräten eingeschaltetes Telefon kann sich als gefährlich erweisen. Es können Interferenzprobleme auftreten. In krankenhäusern und Gesundheitszentren sind daher alleentsprechenden Vorschriften und Hinweise

unbedingt zu beachten. Denken sie auch daran, Ihr Handy an Tankstellen auszuschalten. Benutzen sie Ihr Handy nicht an Tankstellen in der Nähe von kraftstoffen. Auch in Autowerkstätten kann sich die Benutzung Ihres Telefons als gefährlich erweisen.

5.Elektronische Implantate und Herzschrittmacher: Personen mit elektronische Implantaten oder Herzschrittmachern sollten ihr Mobiltelefon bei Rufeingang sicherheitshalber auf der dem Implantat gegenüber liegenden seite aufbewahren. Wenn sie bemerken, dass Ihr Gerät mit Ihrem Herzschrittmacher interferiert, schalten sie das Telefon sofort aus und wenden sie sich an den Hersteller des Herzschrittmachers, um Informationen über die erforderlichen Maßnahmen einzuholen.

6.Brandgefahr: Halten sie Ihr Gerät fern von Wärmequellen wie Heizung oder kochherd. Laden sie Ihr Handy nicht in der Nähe von entflammbaren Materialien auf (Brandgefahr).

7.Kontakt mit Flüssigkeiten : Halten sie Ihr Gerät fern von Flüssigkeiten und benutzen sie es nicht mit feuchten Händen, durch Wasser verursachte Schäden sind vielfach irreparabel.

8.Benutzen sie nur von ulefone zugelassene Zubehörteile. Die Benutzung nicht zugelassener Zubehörteile kann Ihr Gerät beschädigen oder Risiken bergen.

9.Akkus und Ladegeräte dürfen nicht beschädigt werden. Benutzen sie nie beschädigte Akkus oder Ladegeräte. Halten sie die Akkus von magnetischen Gegenständen fern, es besteht kurzschlussgefahr zwischen Plusund Minus-Polen, die zur definitiven Beschädigung Ihrer Akkus oder Ihres Mobiltelefons führen können. Generell dürfen Akkus keinen extremen Temperaturen (unter 0°C oder über 45°C) ausgesetzt werden. Derartige Temperaturunterschiede können die Autonomie und die Lebensdauer Ihres Akkus beeinträchtigen.

10.Stoß- und Schlageinwirkung : Benutzen und bedienen sie Ihr Gerät mit größter Sorgfalt, schützen sie Ihr Telefon vor

schädigender stoß- oder Schlageinwirkung. Manche Teile Ihres Gerätes sind aus Glas, die beim Herunterfallen oder bei Stoßeinwirkung zerbrechen können. Achten sie darauf, dass Ihr Gerät nicht herunterfällt. Berühren sie den Bildschirm nicht mit spitzen Gegenständen.

11.Elektrische Entladung : Versuchen sie nicht, Ihr Gerät in Einzelteile zu zerlegen, es besteht stromschlaggefahr.

12.Pflege : Reinigen sie den Hörer nur mit einem trockenen Tuch (keine Lösungsmittel wie Benzol oder Alkohol benutzen).

13.Laden sie Ihr Telefon in gut gelüfteten Bereichen auf. Laden sie Ihr Gerät nicht auf textilem Untergrundauf.

14.Beeinträchtigung von Magnetstreifen : Legen sie Ihr Mobiltelefon nicht neben Ihre kreditkarte, die Daten auf den Magnetstreifen könnten dadurch beschädigt werden.

Haftungsausschluss

1. Die Verwendung von nicht originalem Zubehör wie Headsets, Ladegeräten usw. führt zu einer Inkompatibilität zwischen dem Mobiltelefon und dem Zubehör, was zu einer Beeinträchtigung der Leistung und Fehlfunktionen führen kann, und wir übernehmen keine Verantwortung für eventuell auftretende Schäden.

2.Die Spezifikationen und Funktionen Ihres Mobiltelefons können sich von denen in diesem Benutzerhandbuch unterscheiden, da das Benutzerhandbuch nur eine allgemeine Übersicht enthält.

3.Die Spezifikationen und Funktionen Ihres Mobiltelefons sind seit der Produktion ab Werk funktionsfähig. Wenn aufgrund der Herstellung Schäden oder Defekte auftreten, die nicht durch unsachgemäße Verwendung entstanden sind, werden die in der Garantiekarte angegebenen Bedingungen befolgt.

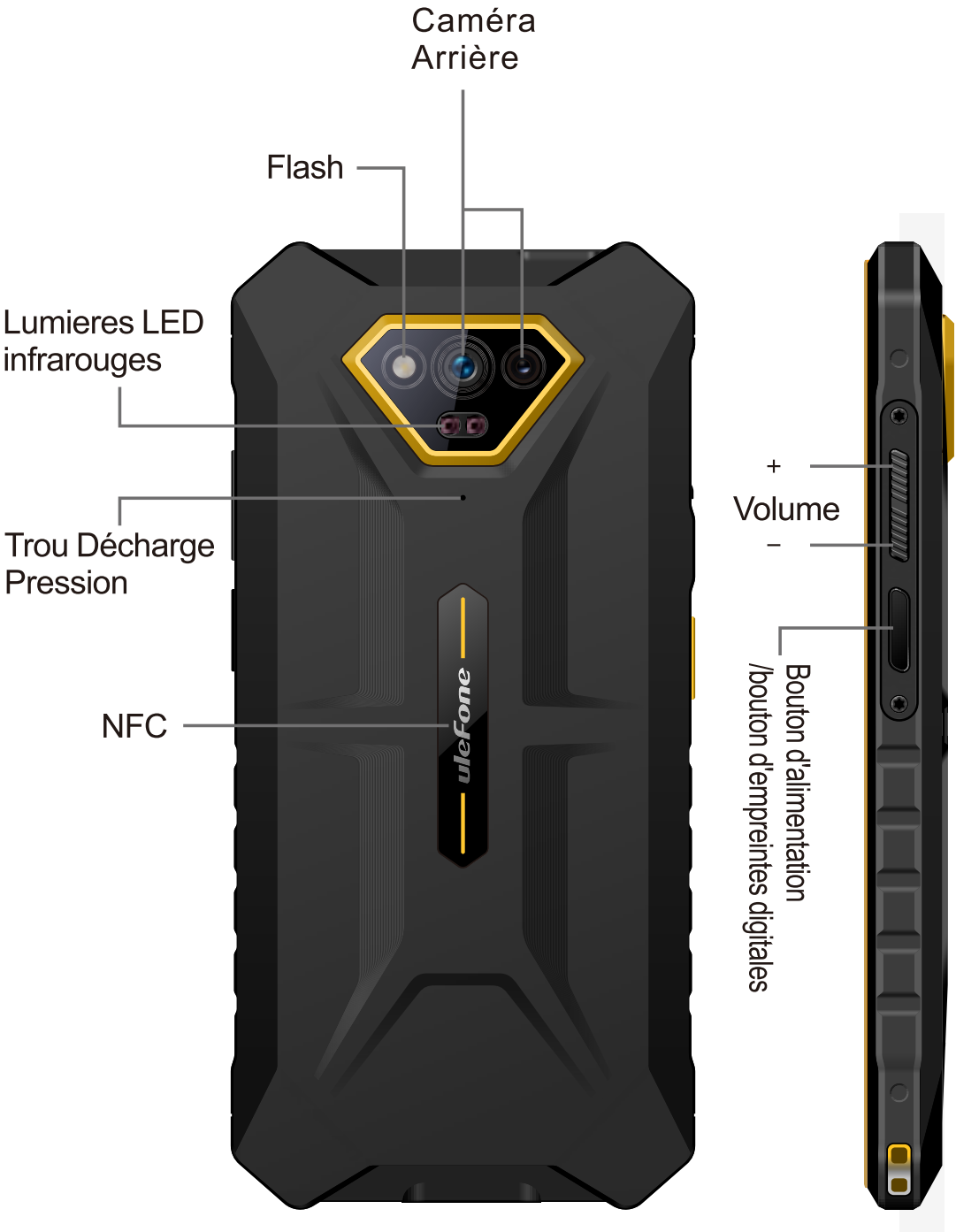
4.Wenn die Funktionen Ihres Mobiltelefons mit den Funktionen und Diensten des Betreibers zusammenhängen, gelten diese Funktionen nach den Bestimmungen des Betreibers.

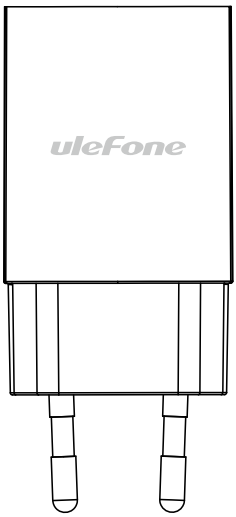
5.Bitte beachten Sie, dass Ihr Mobiltelefon immer noch Einschränkungen hat, die sich auf die Spezifikationen und Funktionen beziehen. Diese Einschränkungen können nicht als Schaden oder Mangel oder als Herstellerschaden angesehen werden. Bitte benutzen Sie Ihr Mobiltelefon entsprechend den Zwecken und Funktionen.

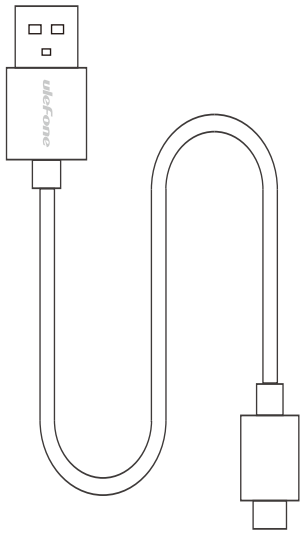
6. Jeder robuste Telefonschaden, der durch unsachgemäße Verwendung verursacht wurde, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den unsachgemäßen Versiegelungsport oder Nichtbeachtung der Anweisungen, wird nicht von der Garantie abgedeckt.

[FR]


Prise Casque
Receveur
Caméra Frontale
Capteur Lumière/
Capteur Proximité
Indicateur LED
Fente Carte
SIM/TF
TF/SIM CARD
Bouton
Personnalisé
Écran
Microphone
Orateur
Port Charge
de Type-C

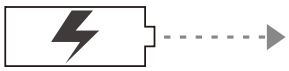

Caméra
Arrière
Flash
Lumieres LED
infrarouges
Trou Décharge
Pression
NFC
uleFone
+
Volume
–
Bouton d'alimentation
/bouton d'empreintes digitales





Chargeur Câble USB

Armor X13 possède une batterie intégrée, vous pouvez suivre l'état de votre batterie à l aide de l icône affichée en haut à droite de l écran.



En charge

Type	Li-batterie de polymère
Tension de charge	4.4V

Veuillez noter que dans ce modèle, la batterie ne peut pas être remplacée par un utilisateur.

Avertissement

- N'utilisez que des batteries approuvées par Ulefone qui sont spécialement conçues pour votre téléphone.
- Les batteries incompatibles peuvent causer des blessures graves ou endommager votre téléphone.
- Ne placez jamais les batteries ou les téléphones sur ou dans des appareils de chauffage, comme un four à micro-ondes ou un radiateur. Les batteries peuvent exploser lorsqu'elles sont surchauffées.

langue

Entrez dans l'application Paramètres, faites défiler la page vers le bas pour trouver le paramètre "Langue et Entrée", puis sélectionnez votre langue dans la liste.

FR

Numérotation

Vous pouvez appeler depuis l'application Téléphone, l'application Contacts ou d'autres applications et widgets. Partout où vous voyez un numéro de téléphone, vous pouvez généralement le toucher pouvr passer un appel.

Pour passer un appel à l'un de vos contacts :

1. Touchez " " sur l'écran d'accueil ou dans le tiroir d'applications.
2. Choisissez ou recherchez un contact.
3. Appelez le contact.

   Pour les derniers appels, veuillez aller à la liste récente " ".

   Vous pouvez également entrer le numéro de téléphone sur le pavé numérique " " pour passer un appel.

Message

Envoyer un message:

1. Appuyez sur " " de l'écran d'accueil ou dans le tiroir d'applications.
2. Appuyez sur " "pour rédirer un nouveau message.
3. Entrez le nom du contact, le numéro de téléphone ou appuyez sur " " pour ajouter un ou plusieurs contacts en tant que destinataires.
4. Tapez le message texte
5. Appuyez sur " "pour ajouter des images, des vidéos ou des fichiers audio.
6. Envoyez le message en appuyant sur " ".

Photographie

Prendre une photo:

1. Ouvrez l'appareil photo " ".
2. Cadrez votre photo.
3. Touchez " " du déclencheur pour prendre la photo.

*Il est possible et normal que certains mots ou expressions n'ont pas été traduits dans votre langue.

Consignes de sécurité

Afin d'utiliser ce téléphone en toute sécurité. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité :

FR

1.Enfants : soyez très vigilant avec les enfants. Un téléphone portable contient de nombreuses pièces détachées, il s'agit donc d'être très vigilant quand un enfant est en contact avec un téléphone portable. Le produit contient des petites pièces qui peuvent être ingérées ou entraîner la suffocation en cas d'ingestion. Dans le cas où votre appareil est équipé d'un appareil photo ou d'un dispositif d'éclairage, ne l'utilisez pas trop près des yeux des enfants ou des animaux.

2.Audition : À pleine puissance, l'écoute prolongée au moyen d'un casque léger, ou d'écouteurs peut endommager votre audition. Veillez à réduire le volume au minimum nécessaire lorsque vous écoutez de la musique ou une conversation. Évitez les hauts volumes sonores pendant de longue période.

3.Au volant : Prudence lorsque vous conduisez. La conduite demande une attention extrême et régulière pour réduire au maximum le risque d'accident. Utiliser un téléphone portable peut distraire son utilisateur et le conduire à un accident. Il s'agit de respecter scrupuleusement la législation et les réglementations locales en vigueur relatives aux restrictions d'utilisation de téléphone sans fil au volant. Il est donc interdit de téléphoner en conduisant et l'utilisation d'un kit main-libre ne peut pas être considéré comme une solution.

En avion : Éteignez votre téléphone dans l'avion. Pensez à éteindre votre téléphone lorsque vous êtes dans un avion (GsM + Bluetooth). Celui-ci peut provoquer des interférences.

4.Milieu hospitalier : Éteignez votre téléphone à proximité de tout appareil médical. Il est très dangereux de laisser allumer un téléphone à proximité d'un appareil médical. Celui-ci peut créer des interférences avec des appareils médicaux. Il faut donc respecter toutes les consignes et avertissements dans les hôpitaux ou centres de soin. Pensez à éteindre votre téléphone dans les stations-service. N’utilisez pas votre

appareil dans une station-essence, à proximité de carburants. Il est dangereux d'utiliser votre téléphone à l'intérieur d'un garage professionnel.

FR

5.Implants électroniques et stimulateurs cardiaques : Les personnes équipées d'un implant électronique ou d'un stimulateur cardiaque doivent par précaution positionner le téléphone sur le côté opposé à l'implant lors d'un appel, si vous remarquez que votre appareil provoque des interférences avec un stimulateur cardiaque, éteignez immédiatement le téléphone et contactez le fabriquant du stimulateur cardiaque pour être informé de la conduite à tenir.

6.Risques d'incendie : Ne laissez pas votre appareil à proximité de sources de chaleur comme un radiateur ou une cuisinière. Ne mettez pas votre téléphone en charge à proximité de matières inflammables (les risques d'incendie sont réels).

7.Contact avec des liquides : Ne mettez pas le téléphone en contact avec des liquides, ni avec les mains mouillées, tous les dégâts provoqués par l'eau peuvent être irrémédiables.

8.N'utilisez que les accessoires homologués par ulefone. L'utilisation d'accessoires non homologués peut détériorer votre téléphone ou provoquer des risques.

9.Ne détruisez pas les batteries et les chargeurs. N'utilisez jamais une batterie ou un chargeur endommagé. Ne pas mettre en contact des batteries avec des objets magnétiques, risque de court-circuit entre les bornes plus et moins de vos batteries et de détruire la batterie ou le téléphone de manière définitive. D'une manière générale, il ne faut pas exposer les batteries à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 0°C ou supérieures à 45°C). Ces différences de températures peuvent réduire l'autonomie et durée de vie des batteries.

10.Chocs ou impacts : Utilisez et manipulez votre téléphone avec le plus grand soin. Protégez votre téléphone, des chocs

ou impacts vous pourriez l'endommager. Certaines parties de votre téléphone sont en verre, et pourraient donc se briser en cas de chute ou de gros impacts. Éviter de laisser tomber votre appareil. Ne touchez pas l'écran avec un objet pointu.
11.Décharge électrique : Ne cherchez pas à démonter votre téléphone, les risques de décharge électriques sont réels.
12.Entretien : si vous voulez nettoyer votre combiné, utilisez un chiffon sec (pas de solvant, tel que du benzène, ou de l'alcool).
13.Rechargez votre téléphone dans une zone bien aérée. Ne pas recharger votre appareil s'il est posé sur du tissu.
14.Altération des bandes magnétiques : Ne placez pas votre téléphone à côté de carte de crédit, cela peut endommager les données des bandes magnétiques.

Note de déni de responsabilité

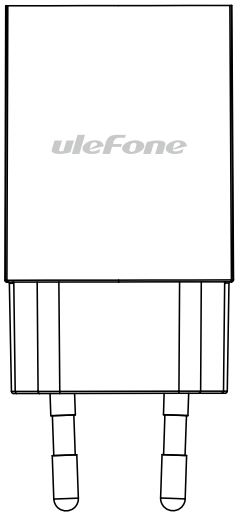
1.L'utilisation si des accessoires non originaux, tels que des chargeurs de casques, etc., entraînera une incompatibilité entre le téléphone mobile et les accessoires pouvant entraîner une dégradation des performances et un dysfonctionnement, et nous ne sommes pas responsables des dommages pouvant en résulter.
2.Les spécifications et les fonctions de votre téléphone portable peuvent être différentes de celles contenues dans ce manuel. Ce dernier ne contient que des informations géné rales.
3. Il a été confirmé que les spécifications et les fonctions de votre téléphone portable fonctionnaient correctement depuis leur fabrication en usine. S'il y a un dommage ou un défaut dû à la fabrication et non à une utilisation abusive, les termes et conditions de la carte de garantie seront respectés.
4.Si les fonctions de votre téléphone mobile sont liées à des fonctions et à des services proposés par un opérateur, ces fonctions respecteront les conditions générales applicables par l'opérateur.
5.Veuillez noter que votre téléphone mobile a toujours ses limitations en ce qui concerne les spécifications et les fonctions. Ces limitations ne peuvent être considérées comme des dommages, des défauts ou des dommages du fabricant. Veuillez utiliser votre téléphone mobile conformément aux objectifs et fonctions.
6.Tous les dommages matériels graves causés par une utilisation incorrecte, y compris, mais sans s'y limiter, un orifice de scellement incorrect couvert ou le non-respect des instructions ne sont pas couverts par la garantie.

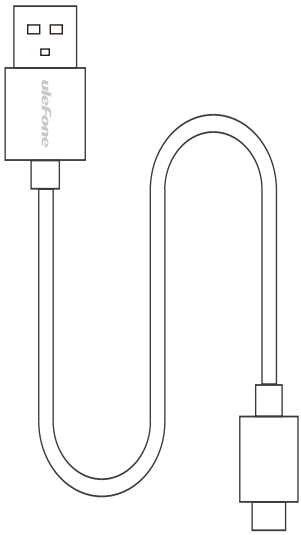
[RU]


Разъем наушников
Приемник
Селфи-камера
Световой сенсор/
Датчик приближения
Светодиодный
индикатор событий
Экран
Микрофон
Динамик
Зарядный порт
Type-C

RU


Основная камера
Инфракрасные светодиодные фонари
Вспышка
Отверстие выравнивания давления
SIM/TF-Karten Steckplatz
NFC
Настраиваемая кнопка
+
Громкость
–
Клавиша включения / датчик отпечатков пальцев
TF/SIM CARD
ulefone





Зарядное устройство USB-кабель

Armor X13 обладает встроенной батареей. Вы можете узнать состояние батареи по иконке, расположенной на правом верхнем угле экрана.



Тип	литий –полимерный аккумулятор
Напряжение	4.4 В

Обратите внимание, что в этой модели аккумулятор не может быть заменен пользователем.

Предупреждения

- Используйте только оригинальные аккумуляторы и зарядные устройства.
- Использование несовместимых аккумуляторов или зарядных устройств может стать причиной серьезной травмы или имущественного ущерба.
- Избегайте нахождения батареи рядом с нагревательными приборами, например, микроволновыми печами и радиаторами. При перегреве батарея может взорваться.

RU

Язык

Нажмите «Настройки», выберите «Язык и ввод», выберите нужный вам язык.

Набор номера

Вы можете начать звонок из приложения Телефон, приложения Контакты, а также других приложений. Чтобы совершить вызов просто коснитесь нужного номера телефона на экране.

Как позвонить человеку из ваших контактов:

1.Нажмите "" в главном меню;
2.Выберите нужный контакт или воспользуйтесь поиском;
3.Нажмите на контакт для начала вызова.
Для получения списка последних вызовов, перейдите к списку"".
Чтобы ввести номер телефона для звонка нажмите на"".

Сообщение

Чтобы отправить сообщение:

1. Нажмите кнопку "" в меню.
2. Нажмите кнопку "" для открытия нового сообщения.
3. Введите имя или номер телефона получателя или нажмите "" для добавления других контактов.
4. Введите текстовое сообщение.
5. Нажмите "" для добавления к сообщению изображения, видео или аудио.
6. Нажмите кнопку "" для отправки сообщения.

Фотокамера

Как сделать фото:

1. Нажмите кнопку "" для открытия камеры.
2. Наведите объектив на объект съемки
3. Нажмите кнопку""для получения снимка.

*некоторые элементы интерфейса могут быть не переведены на ваш язык.

Меры безопасности

Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию и действуйте в соответствие с нижеследующими правилами:

RU

1. Не позволяйте детям использовать смартфон и играть со смартфоном и аксессуарами без присмотра взрослых.
2. Использование смартфона на большой громкости в течение длительных периодов времени может привести к ухудшению слуха. Устанавливайте безопасный уровень громкости звука. При возникновении неприятного ощущения в ухе уменьшите громкость или перестаньте использовать наушники.
3. Не пользуйтесь смартфоном во время управления автомобилем: снижается Ваша внимательность, что может привести к ДТП. Во время управления автомобилем используйте беспроводную гарнитуру. Во многих странах использование смартфона или мобильного телефона во время управления транспортным средством является нарушением закона.
4. Ваш смартфон может повлиять на нормальную работу медицинского оборудования. Следуйте всем правилам медицинского учреждения и отключите ваш смартфон в медицинских учреждениях
5. Выключайте смартфон перед посадкой в самолет. Включенный смартфон может вызвать помехи, влияющие на работу бортового оборудования самолета.
6. Не пользуйтесь вашим смартфоном рядом с чувствительным электронным оборудованием, такими как кардиостимуляторы, так как это может привести к их неисправности. Смартфон также может повлиять на работу противопожарных датчиков и другого оборудования автоматического управления.
7. Запрещается сжигать смартфон, так как это может вызвать взрыв и стать причиной серьезной травмы,

летального исхода или имущественного ущерба.
8. Не используйте смартфон рядом с водой (например, рядом с ванной или раковиной, в подвальных помещениях с высокой влажностью или рядом с плавательным бассейном).
9. Используйте с смартфоном Ulefone только одобренные аккумуляторы и зарядные устройства. Использование аккумуляторов или зарядных устройств, которые не были одобрены, может привести к воспламенению или взрыву и может стать причиной серьезной травмы, летального исхода или имущественного ущерба.
10. При неправильном обращении аккумулятор может стать причиной пожара или химического ожога. Запрещается разбирать, разбивать и прокалывать аккумулятор. Если аккумулятор разобран, разбит или проколот, немедленно прекратите его использование. Запрещается нагревать аккумулятор до температуры выше 45°C. Нагревание аккумулятора выше 45°C может привести к его возгоранию или взрыву. Не допускайте контакта металлических объектов с клеммами аккумулятора.
11. Не пытайтесь самостоятельно разбирать смартфон или его аксессуары. Обслуживание или ремонт смартфона должны выполнять только квалифицированные специалисты.
12. Избегайте попадания жидкости на смартфон, так как это может привести к короткому замыканию, возгоранию или поражению электрическим током.
13. Не используйтесь ваш смартфон на автозаправке или когда вы находитесь рядом с топливом, химическими или взрывчатыми веществами.
14. Не кладите смартфон вблизи электромагнитных носителей данных (например, кредитных/дебетовых карт). Электромагнитные носители данных могут быть размагничены.

Примечание

RU

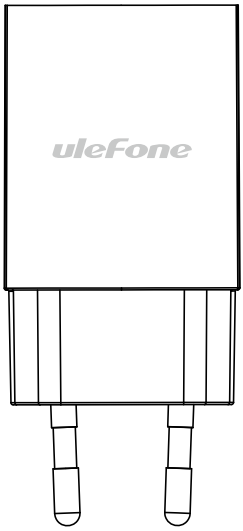
1. Мы не несем ответственность за любой ущерб, снижение производительности или неисправности, возникшие в результате использования неоригинальных аксессуаров, таких как гарнитуры, зарядные устройства и т.д.
2. Технические характеристики и функции устройства могут отличаться от указанных в данном руководстве пользователя. Данное руководство содержит лишь общие сведения.
3. Данное устройство было полностью протестировано на фабрике. Если смартфон имеет производственный дефект или повреждение, следуйте условиям гарантийного талона.
4. Функции устройства связанные с услугами сети, регламентируются правилами и положениями оператора связи.
5. Пожалуйста используйте данное устройство только по прямому назначению. Мы не несем ответственности за повреждения устройства, вызванные эксплуатацией не по прямому назначению.
6. Любые механические повреждения устройства, включая, но не ограничиваясь попаданием внутрь жидкости и пыли, а также несоблюдением инструкции не покрываются гарантией.

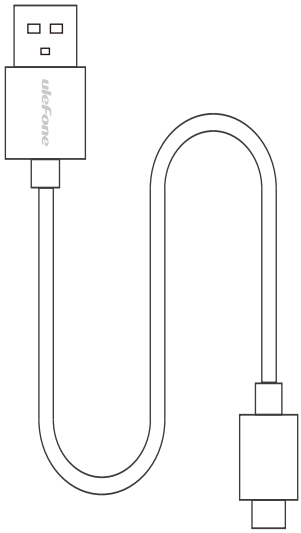
[UA]


Роз'єм для навушників
Передня камера
Приймач
Сенсор світла /
Датчик наближення
Світлодіодний
індикатор
Слот SIM/
TF-карти
TF/SIM CARD
Налаштована
кнопка
Екран
Мікрофон
Динамік
Порт зарядки
Type-C

UA


Задня камера
Спалах
Інфрачервоні
світлодіодні ліхтарі
Отвір для
скидання тиску
NFC
ulefone
+
Volume
–
Клавиша включения
/ датчик отпечатков пальцев





Зарядний пристрій USB кабель

Armor X13 має вбудовану батарею. Ви можете дізнатися стан батареї по іконці в правому верхньому кутку.



Тип	литий – полимерный аккумулятор
Напряжение	4.4 В

Зверніть увагу, що в цій моделі акумулятор не може бути замінений користувачем.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Використовуйте зі смартфоном Ulefone лише оригінальний акумулятор та зарядний пристрій.
- Використання несумісних акумуляторів та зарядних пристроїв може стати причиною серйозних травм або суттєвого збитку.
- Не кладіть смартфон і батарею поруч з нагрівальними пристроями, наприклад, мікрохвильовими пічками та радіаторами.

Язык

Нажмите "Настройки", выберите "Язык и ввод", выберите вам нужный язык.

UA

Набор номера

Вы можете позвонить из приложения Смартфона, приложения Контакты или других приложений.
Вы можете просто коснуться номер телефона, который вы видите на смартфоне, чтобы сделать звонок.
Как позвонить человеку из ваших контактов:

1. Нажмите "  " в главным меню.
2. Выберите или ищите нужный контакт.
3. Нажмите контакт для начала звонка.

Для получения последних звонков пожалуйста, перейдите к списку "  ".
Вы можете ввести номер телефона для звонка по нажатии "".

Сообщение

Отправить сообщение:
1. Нажмите кнопку "  " в меню.
2. Нажмите кнопку "  " для открытия нового сообщения.
3. Введите имя или номер телефона получателя или нажмите "  " для добавления других контактов.
4. Введите текстовое сообщение.
5. Нажмите "  " для добавления изображении, видео или аудио в сообщении.
6. Нажмите кнопку "  " для отправки сообщение.

Фотография

Как фотографироваться:

1. Нажмите кнопку "  " для открытия камеры.
2. Выберите ваш снимок.
3. Нажмите кнопку "  " для получения снимок.

*Это нормально, что немногие систематические тексты не переведены на ваш язык.

UA

ВКАЗІВКИ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ

Будь ласка, прочитайте наступні інструкції уважно і дійте відповідно до цих правил.

1. Не дозволяйте дітям використовувати смартфон і грати зі смартфоном і аксесуарами без нагляду батьків.

2.Використання смартфона на високому рівні гучності, протягом тривалих періодів часу може призвести до погіршення слуху. Встановлюйте безпечний рівень гучності. При виникненні неприємного відчуття у вусі зменшить рівень гучності або перестаньте використовувати навушники.

3. Не використовуйте телефон під час керування автомобілем: знижується Ваша уважність, що може привести до ДТП. Під час керування автомобілем використовуйте бездротову гарнітуру. У багатьох країнах використання смартфона або мобільного телефону під час керування транспортним засобом є порушенням закону.

4. Ваш смартфон може вплинути на нормальну роботу медичного обладнання. Дотримуйтесь правил медичного закладу і відключайте Ваш смартфон в медичних установах.

5. Вимикайте телефон перед посадкою в літак. Телефон може призвести до перешкод у роботі обладнання літака.

6. Не користуйтеся Вашим смартфоном поруч з чутливим електронним обладнанням, таким як кардіостимулятори, так як це може призвести до їх несправності. Смартфон так само може вплинути на роботу протипожежних датчиків і іншого устаткування автоматичного управління.

7. Забороняється спалювати смартфон, так як це може викликати вибух і стати причиною серйозної травми,

летального результату або майнової шкоди.
8. Не користуйтеся телефоном поруч з водою (наприклад, поряд з ванною або раковиною, в підвальних приміщеннях з високою вологістю або поруч з плавальним басейном).
9. Використовуйте зі смартфоном Ulefone тільки схвалені акумулятори та зарядні пристрої. Використання акумуляторів та зарядних пристроїв, що не були схвалені, може стати причиною пожежі або вибуху і може стати причиною серйозної травми, летального результату або майнової шкоди.
10. При неправильному поводженні акумулятор може спричинити пожежу або хімічний опік. Не можна розбирати, розбивати або проколювати акумулятор. Якщо акумулятор розібраний, розбитий або проколотий, негайно припиніть його використання. Забороняється нагрівати акумулятор до температури вище 45°. Нагрівання акумулятора вище 45° градусів може призвести до його займання або вибуху. Не допускайте контакту металевих об'єктів з клемами акумулятора.
11. Не намагайтеся самостійно розбирати смартфон або його аксесуари. Обслуговування або ремонт смартфона повинні виконувати тільки кваліфіковані фахівці.
12. Уникайте попадання рідини на смартфон, так як це може призвести до короткого замикання, пожежі або ураження електричним струмом.
13. Не використовуйте ваш смартфон на автозаправці або коли ви знаходитесь поруч з паливом, хімічними або вибуховими речовинами.
14. Не кладіть телефон біля електромагнітних носіїв даних (наприклад, кредитних / дебетових карток). Електромагнітні носії даних можуть бути розмагнічені.

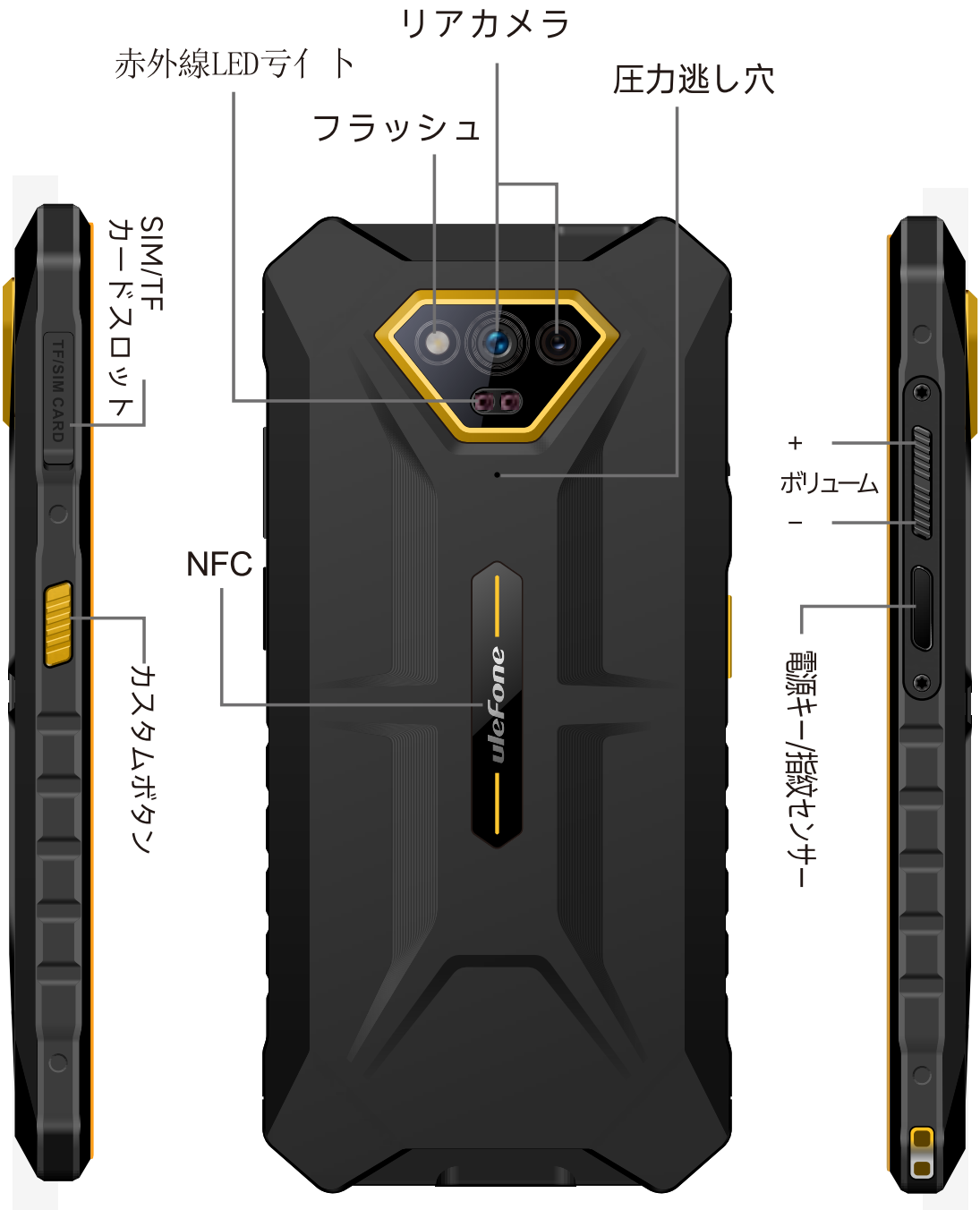
Disclaimer

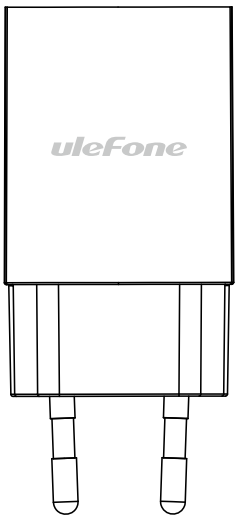
1. The usage if non-original accessories such as headsets chargers etc., will cause incompatibility between the mobile phone and the accessories that may cause a degradation of performance and malfunction, and we are not responsible for any damage that might occur.
2. Specifications and functions of your mobile phone can be different from those contained in this user manual as the user manual only contains general overview.
3. Specifications and functions of your mobile phone have been confirmed to work properly since produced from the factory. If there is damage or defect due to the manufacturing not by misusing, it would follow terms and conditions in the warranty card.
4. If the functions of your mobile phone are related to features and services by carrier then those functions will follow the terms and conditions applicable by the carrier.
5. Please note that your mobile phone still has its limitations referring to the specifications and functions. These limitations cannot be considered as damage or defect or as manufacturer damage. Please use your mobile phone in accordance with the purposes and functions.
6. Any rugged phone damage caused by improper use including but not limited to improper sealing port covered or failure to follow the instructions is not covered by the warranty.

[JP]

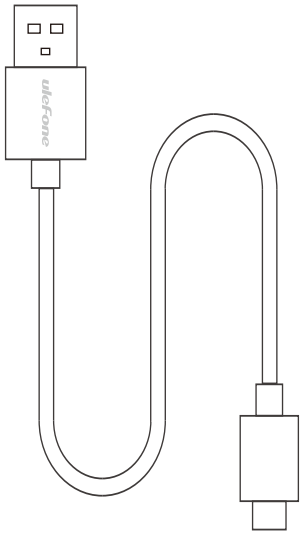

イヤホンジャック
イヤホン
フロントカメラ
光線センサー/
距離センサー
LEDインジケータライト
スクリーン
マイクロフォン
スピーカー
タイプC充電口

JP


リアカメラ
赤外線LEDライト
圧力逃し穴
フラッシュ
SIM/TF
カードスロット
TF/SIM CARD
+
ボリューム
−
NFC
カスタムボタン
電源キー/指紋センサー
ulefone



充電器



USBケーブル

Armor X13 は内蔵バッテリーに含まれています、画面の右上に表示されているアイコンに従ってバッテリー電力を判断することができます。



タイプ	リチウムポリマー電池
充電電圧制限	4.4V

この型番のバッテリーが取り外しできません。ご注意してください。

警 告

- お使いのスマホ向けに特別に設計されたUlefone認定バッテリーのみを使用してください。
- 互換性のないバッテリーは、携帯電話を損傷する可能性があります。
- 電子レンジなどの加熱装置の上や内部には、絶対に電池や携帯電話を置かないでください。
- オーブンまたはラジエーター。電池が過熱すると爆発可能性があります。

JP

言 語

設定アプリに入り、下にスクロールして[言語と入力]
設定を選択し、リストから言語を選択します。

ダイヤル

電話アプリ、連絡先アプリ、または他のアプリやウィジェットから
電話をかけることができます。
どこに電話番号が表示されていても、普通にタッチして電話
をかけることができます。

連絡先の1人に電話をかけるには：

1.ホーム画面またはアプリの引き出しにある「 」をタップします。
2.連絡先を選択または検索します。
3.連絡先に電話をかける。
最新のコールについては、最近リストの「 」
また、ダイルパッドの「 」に電話番号を入力して電話をかけることもできます

メッセージ

メッセージを送信するには：
1. ホーム画面またはアプリの引き出しにある「 」を押します。
2.「 」を押すと、新しいメッセージが書き込まれます。
3. 連絡先の名前、電話番号を入力する或いは「 」を押してメッセ
ージ受信者を追加します。
4. テキストメッセージを入力します。
5.「 」を押して、写真、ビデオ、またはオーディオファイルを
追加します。
6.「 」を押してメッセージを送信します。

写 真

写真を撮る：
1.カメラの「 」を開きます。
2.写真の構図を決める。
3.シャッター「 」に触れて撮影します。
*一部の体系的なテキストがあなたの言語に翻訳されていないのはノー
マルです。

[JP]安全に関する情報

携帯電話を安全に使用できるように、この安全に関する情報を慎重にお読みください。

JP

1. 子供：子供や携帯電話には十分注意してください。電話には多くのリムーバブル部品が含まれていお子様が電話の近くにいる場合は特に注意してください。携帯電話には、飲み込んだり窒息したりするウィジェットが含まれています。お使いの携帯電話にカメラや照明装置が装備されている場合は、子供や動物の近くで使用しないでください。

2. 聴覚：軽量ヘッドフォンやイヤホンを長時間使用すると、聴力が損なわれることがあります。音量をできる限り低く抑えて音楽や会話を聴く。長時間の使用は避けてください。

3. 運転：運転するときは注意してください。事故のリスクを最小限に抑えるために、運転には常に注意が必要です。携帯電話を使用すると、運転手の気を散らして事故を引き起こす可能性があります。運転中に携帯電話の使用に関する地域の規制や法律を遵守しなければなりません。
運転中は携帯電話を使用できません。ハンズフリーキットは、代替ソリューションとはみなされません。
フライト：飛行中に電話をオフにします。飛行機に乗っているとき（GSM + Bluetooth）は、電話機の電源を切ってください。

4. 病院：医療機器の近くで携帯電話の電源を切ってください。
携帯電話を医療用具の近くに置くと干渉が発生する可能性があり、非常に危険です。病院や治療センターからの指示や警告に従わなければなりません。サービスステーションで電話を切ることを忘れないでください。
燃料が近くにあるガソリンスタンドの近くでは、本装置を使用しないでください。プロのガレージで携帯電話を使用するのは危険です。

5. 電子インプラントおよびペースメーカ：ユーザがペースメーカを装着しているとき、または電子インプラントを装備しているときは、予防措置としてインプラントの反対側に携帯電話を埋め込む必要があります。
お使いの携帯電話がペースメーカーに干渉を引き起こしていることに気がついたら、すぐに電源を切って、ペースメーカーの製造元に連絡して、対処方法を聞いてください。

JP

6. 火災の危険：ラジエータや調理器具などの熱源の近くには置かないでください。火災の危険があるため、可燃物の近くで電話を充電しないでください。

7. 液体との接触：液体に触れたり、濡れた手で触れたりしないでください。水による損傷は不可逆的です。

8. Ulefone承認アクセサリーのみを使用してください。不正なアクセサリを使用すると、電話が破損したり、セキュリティ上のリスクが発生する可能性があります。

9. バッテリーまたは充電器を破壊しないでください。損傷したバッテリーや充電器を使用しないでください。バッテリは磁気的なものから遠ざけてください。後者はバッテリの正と負の端子間を短絡させ、バッテリや電話機に永久的な損傷を与える可能性があります。一般的には、バッテリを極端に高温または低温（0℃以下または45℃以上）にさらさないでください。温度差によってバッテリの自律性と寿命が低下することがあります。

10. 振動と衝撃：電話機を慎重に取り扱い、使用してください。電話機を保護する：衝撃や衝撃は携帯電話に損傷を与える可能性があります。電話機の一部の部品はガラス製で、電話機が落下したり重大な影響を受けると破損する可能性があります。電話を落とさないようにしてください。鋭利なもので画面に触れないでください。

11. 電気ショック：電気ショックの危険性が非常に高いため、電話機を分解しないでください。

12. メンテナンス：携帯電話を清掃する場合は、乾いた布（ベンジンやアルコールなどの溶剤は使用しないでください）を使用してください。

13. 通気の良い場所に携帯電話を置きます。デバイスが柔らかい場所に置かれているときは、デバイスを充電しないでください。

14. 磁気ストライプの損傷：磁気ストライプのデータが損傷する可能性があるため、電話機をクレジットカードから離してください。

あきらめる

1.本来以外の付属品（ヘッドフォンチャージャーなど）を使用すると、電話機とアクセサリの間に互換性がなくなり、性能が低下し、誤動作する可能性がある場合、当社はいかなる損害についても責任を負いません。
2.使用者マニュアルには一般的な概要のみが記載されているため、携帯電話の仕様および機能はこのユーザーマニュアルの仕様および機能と異なる場合があります。
3.工場が出荷前に、携帯電話の仕様や機能が正常であることを確認しました。 人為的ではない、製造上の損傷や欠陥がある場合、保証カードの条件に従ってください。
4.携帯電話の機能が通信事業者の機能およびサービスに関連している場合、これらの機能は通信事業者に適用される利用規約に従います。
5.お使いの携帯電話には仕様や機能の制限があります。これらの制限は、損傷や欠陥、製造者の損害とはみなされません。 目的や機能に合わせてお使いください。
6.不適切な使用による携帯の損傷は「例えば、誤った密閉ポートや説明を無視されるとか」保証の対象外です。

【通信会社】

弊社のスマホは今日本側のドコモ、イオンモバイル,LINEモバイル、yモバイル、ワイモバイル OCNモバイルなどを使用しできますが、ソフトバンクとauのバンドを対応してけれども,地方の区別為に信号がちょっと弱いですが、購入する前に地方の通信会社に相関ハンドを確認してよろしくお願いたします。

【製品保証】

Ulefone携帯電話を購入するならば、30日間無理由で返品交換を保証しております。一年間の保証もある。カスタマーサポートはアフターサービスと技術サポートを提供しています。

CE Warning

1.Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

2. CAUTION:
RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BYAN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDINGTO THE INSTRUCTIONS.

3.The product shall only be connected to a USB interface of version USB2.0.

4. Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

5. Operation temperature:-10~40C

6.The plug considered as disconnect device of adapter.

7. SAR:
The device complies with RF specifications when the device used at 5mm from your body (SAR limit 2.0W/Kg), The device is in compliance with the requirements.

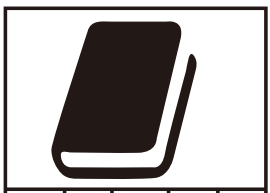


This information has to be presented in such a way that the user can readily understand it. Typically, this will necessitate translation into every local language (required by national consumer laws) of the markets where the equipment is intended to be sold. Illustrations, pictograms and using international abbreviations for country names may help reduce the need for translation.

Restrictions in the 5 GHz band:

According to Article 10 (10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium (BE), Bulgaria (BG), the Czech Republic (CZ),Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain(ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania(LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria(AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK),Finland (FI), Sweden (SE), the United Kingdom (UK), Turkey (TR), Norway(NO), Switzerland (CH), Iceland (IS), and Liechtenstein (LI).

The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5250 MHz frequency range.



ES	LU	RO	CZ	FR
HU	SI	DK	HR	BE
BG	DE	EE	IE	EL
IT	CY	LV	LT	SK
MT	NL	AT	PL	PT
FI	SE	UK	TR	NO
CH	IS	LI		

FCC Caution

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Product meets the government's requirements for exposure to radio waves. The guidelines are based on standards that were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons regardless of age or health.

FCC RF Exposure Information and Statement the SAR limit of USA (FCC) is1.6 W/kg averaged over one gram of this Device GQ3117 (FCC ID: 2AOWK-3117) has been tested against this SAR limit. SAR information on this can be viewed on-line at http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid/. Please use the device FCC ID number for search. This device was tested for typical operations 10mm from the body. To maintain compliance with FCC RF exposure requirements, 10mm separation distance should. maintained to the user's bodies

NOTE:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radiofrequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

ulefone®
All Rights Reserved

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for Ulefone products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services.

Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. Ulefone shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Shenzhen Gotron Electronic CO., LTD.
Address: Floor 7, Building A, Block 1, Anhongji Tianyao Plaza, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province China
Service Center
Email : service@ulefone.com





Follow us on Facebook

www.ulefone.com